

Ласкаво просимо!

Ви нові в столиці землі Шверін. Вашій дитині потрібне місце в школі.

Діти зобов'язані відвідувати школу або професійно-технічне училище з 6 до 18 років (шкільний обов'язок). Запис здійснюється батьками.

Ви нові в Німеччині і ваша дитина не розмовляє німецькою? Тоді процес запису до школи наразі відрізняється.

Тут ви дізнаєтеся, що потрібно зробити, щоб отримати місце у школі для вашої дитини.



«Правильний старт у школі в Шверіні.»



**Familien- und
Fachkräftebildung
in Schwerin**

Impressum:

Landeshauptstadt Schwerin
Der Oberbürgermeister

Am Packhof 2-6
19053 Schwerin
Telefon: 0385 545-0
Telefax: 0385 545-1019
E-Mail: info@schwerin.de
Internet: www.schwerin.de

Kontakt:

Dezernat für Jugend,
Soziales und Gesundheit
Fachstelle Chancengleichheit
„Familien- und Fachkräftebildung
in Schwerin (FaBi)“

E-Mail: integration@schwerin.de

Stand: September 2024



Finanziert von der
Europäischen Union



Сімейне виховання та підготовка
кваліфікованих кадрів
у Шверіні

Інформація про запис до школи

в Шверіні для дітей та підлітків для яких
німецька мова не є рідною



український
–
Ukrainisch

Запис до школи

Шкільний обов'язок та перший запис до школи

Шкільний обов'язок починається для дітей з 6 років.

Вашій дитині 6 років або незабаром виповниться 6 років: вашу дитину потрібно записати до школи.

Наприклад: на навчальний рік 2025/26 записуються всі діти, народжені з 1 липня 2018 року по 30 червня 2019 року.

Ви повинні провести запис до школи в столиці Шверін. Це можна зробити онлайн або в громадському офісі (Bürgerbüro).

Запис до школи для всіх інших дітей

Ваша дитина не розмовляє німецькою та вже навчалася у школі за кордоном. Але ваша дитина ще не була у звичайному класі в Німеччині: спочатку ваша дитина піде в підготовчий клас. У підготовчих класах діти отримують 20 годин уроків. Таким чином, діти повинні вивчати німецьку мову

Якщо ваша дитина вже була в підготовчому класі в іншому місті і не закінчила його, вона також повинна піти в підготовчий клас у Шверіні.

Запис до підготовчих класів здійснюється тут:

Регіональна школа Вестштадт Кампус Шверін
(Regionale Schule Weststadt Campus Schwerin)
Johannes-R.-Becher-Straße 14
19059 Schwerin

Кожну середу з 14:00 до 15:30

Після запису ви отримаєте лист від Державного управління освіти Шверіна. У цьому листі вказані ім'я та адреса школи, яку відвідуватиме ваша дитина. У листі зазначена дата: ви повинні особисто записати вашу дитину до школи, зазначеної в листі.

Що мені потрібно для запису до підготовчого класу?

Ви отримаєте "Laufbogen" (бланк). Заповніть "Laufbogen" (бланк). Здайте "Laufbogen" під час реєстрації.

Будь ласка, візьміть з собою посвідчення особи. Також візьміть з собою свідоцтво про реєстрацію (Meldebescheinigung).

Чому і де потрібно записувати дитину до професійно-технічного училища?

Вашій дитині 16 років. Тепер відповідальність за це лягає на професійно-технічні училища. Ваша дитина зараз повинна відвідувати рік професійної підготовки для іноземців. Реєстрація проходить тут:

Регіональний центр професійного навчання міста Шверін - Технологія
(Regionales Berufliches Bildungszentrum der Landeshauptstadt Schwerin - Technik)
Gadebuscher Straße 153
19057 Schwerin
Телефон: 0385 44007-0
Факс: 0385 44007-25

Консультація

У мене залишилися питання, куди я можу звернутися?

Залишилися питання? Звертайтеся сюди:

Державне управління освіти Шверіна
Friedrich-Engels-Straße 47
19061 Schwerin
Телефон: 0385 58878-104

Міністерство освіти та підтримка денного догляду за дітьми
(тільки з питань професійно-технічних училищ)
Werderstraße 124
19055 Schwerin
Телефон: 0385 588-17221

Місто Шверін
Служба освіти та спорту
Am Packhof 2-6
19053 Schwerin
Телефон: 0385 545-0
Телефон: 0385 545-2010

УВАГА!

Ваша дитина вже відвідувала звичайний клас у школі в Німеччині? Ця процедура реєстрації вас не стосується. Будь ласка, зв'яжіться з місцевою відповідальною школою!